



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15

Spausdinimo data: 19.03.2014

Katalogo Nr.: 778001

Puslapis 1 iš 7

## 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1. Produkto identifikatorius

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15

Registracijos numeris priskirtas 01-2119485843-26-0000

pagal REACH:

CAS Nr.: 84961-70-6

EB Nr.: 284-660-7

### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Medžiagos ar mišinio paskirtis

Šilumą pernešanti(čios) medžiaga(os)

### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609

Adresas: Am Haupttor

Miestas: D-06237 Leuna

Telefonas: +49 (0) 3461 845-201 Telefaksas: +49 (0) 3461 845-561

El. paštas: info@addinol.de

Asmuo pasiteirauti: Application Technology

Internet: www.addinol.de

Atsakingas skyrius: ADDINOL Application Technology

**1.4. Pagalbos telefono numeris:** +49 (0) 3461 845-201 - Šis numeris biuro darbo metu užimtas.

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Ši medžiaga pagal direktyvos 67/548/EEB reikalavimus neklasifikuojama kaip pavojinga.

**Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistemą (angl. GHS)**

Pavojingumo kategorijos:

Plaučių pakenkimo prarijus pavojus: Asp. Tox. 1

Teiginiai apie pavojų:

Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

### 2.2. Ženklinimo elementai

Signalinis žodis: Pavojinga

Piktogramos: GHS08



#### Pavojingumo frazės

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

#### Atsargumo frazės

P301+P310 PRARIJUS nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS

BIURĄ/kreiptis į gydytoją.

P331 NESKATINTI vėmimo.

P405 Laikyti užrakintą.



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15

Spausdinimo data: 19.03.2014

Katalogo Nr.: 778001

Puslapis 2 iš 7

#### Tam tikrų mišinių specialus ženklavimas

EUH210

Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

#### 2.3. Kiti pavojai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Perdirbimo garai gali sudirginti kvėpavimo takus, odą ir akis.

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.1. Medžiagos

##### Cheminės charakteristikos

##### Pavojingi komponentai

EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
CAS Nr.	Priskyrimas tam tikrai kategorijai	
Indekso Nr.	Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir	
REACH Nr.	ženklavimo sistemą (angl. GHS)	
284-660-7	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues	100 %
84961-70-6		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119485843-26-0000		

R-, H- ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

##### Kiti duomenys

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

PCB koncentracija &lt; 1mg/kg.

Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

##### Bendrieji nurodymai

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešiotkite produkte išmirkytų šluosčių.

##### Įkvėpus

Nukentėjusį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas. In case of persistent complaints seek medial advice.

##### Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu. Pakeiskite užterštus drabužius. Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

##### Patekus į akis

Patekus į akis, nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Po to kreipkitės į oftalmologą.

##### Prarijus

Nesukelkite vėmimo. Atsargiai vemiant: aspiracijos rizika!

Nedelsdami išskalaukite burną ir išgerkite daug vandens. In case of persistent complaints seek medial advice.



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15

Spausdinimo data: 19.03.2014

Katalogo Nr.: 778001

Puslapis 3 iš 7

#### **4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Simptomų gydymas.

### **5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**

#### **5.1. Gesinimo priemonės**

##### **Tinkamos ugnies gesinimo priemonės**

Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Gesinimo milteliai. Vandens srovė. Putos.

##### **Netinkamos gesinimo priemonės**

Stipri vandens srovė.

#### **5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). Sieros oksidai. Suodžiai.

#### **5.3. Patarimai gaisrininkams**

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

#### **Papildomi nurodymai**

Gesinimo priemones pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

### **6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės**

#### **6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Pašalinkite visus degius šaltinius. Susidarius gams, dulkėms ir aerozoliams, naudokite kvėpavimo organų apsaugą. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

#### **6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms. Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrdami alyvą).

#### **6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas". Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

### **7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas**

#### **7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

##### **Saugaus naudojimo rekomendacijos**

Dirbkite gerai vėdinamose zonose arba naudokite respiratorių. Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Naudojant atvirą naudokite įrenginį su vietiniu išsiurbimu. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

##### **Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogo pavojaus**

Imtis atsargumo priemonių elektrosstatinėms iškvėmoms išvengti. Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

#### **7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**

##### **Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms**

Pakuotę laikykite sausiai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų.

##### **Patarimai dėl sandėliavimo**

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

##### **Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas**

Saugoti nuo: UV spindulių švitinimas/saulės šviesa.šaltis.



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1926

## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15

Spausdinimo data: 19.03.2014

Katalogo Nr.: 778001

Puslapis 4 iš 7

Rekomenduojama laikymo temperatūra: 10 - 30°C

## 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### 8.1. Kontrolės parametrai

#### Papildomos pastabos dėl leistinų ribų

Rekomenduojama ribinė alyvos rūko vertė

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkto sudėtyje nėra jokių žymių kiekių medžiagų su teisėtai galiojančiais poveikio ribojimais.

### 8.2. Poveikio kontrolė



#### Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Kritiškuose taškuose įveskite gerą vėdinimą ir palaipsnių išsiurbimą.

#### Saugos ir higienos priemonės

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

#### Akių ir (arba) veido apsauga

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN 166

#### Rankų apsauga

Išbandytas apsauginis pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: DIN EN 374

Tinkama medžiaga: Butilo kaučiukas.

prasiskverbimo laikas (maksimali dėvėjimo trukmė): > 30 min

#### Odos apsauga

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius.

#### Kvėpavimo sistemos apsauga

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būseną:	skystas
Spalva:	rudas
Kvapąs:	būdingas

#### Bandymo metodų standartai

#### Būklės pokyčiai

Lydimosi temperatūra: - 57 °C

Pliūpsnio temperatūra: 210 °C DIN ISO 2592

#### Sprogumo savybės

įvertinimas: ne sprogstamas.

Užsiliepsnojimo temperatūra: 350 °C DIN 51794



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15

Spausdinimo data: 19.03.2014

Katalogo Nr.: 778001

Puslapis 5 iš 7

Garų slėgis: (temperatūroje 20 °C)	< 0,01 hPa
Tankis (temperatūroje 20 °C):	0,890 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Tirpumas vandenyje:	netirpus
Kinematinė klampumas: (temperatūroje 40 °C)	20 - 25 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

### 10.4. Venqtnos salygos

Žr. skyrių 7 Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.  
Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Duomenų nėra

### 10.6. Pavojingi skilimo produktai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). Sieros oksidai. Suodžiai.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1. Informacija apie toksinį poveikį

#### Ūmus toksiškumas

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Paveikimo būdai	Metodas	Dozė	Rūšis	Šaltinis
84961-70-6	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues				
	oralinis	LD50	> 2.000 mg/kg	Žiurkė.	
	odos	LD50	> 3.600 mg/kg	Žiurkė.	

#### Dirginimą ir ésdinimą

Dirginantis poveikis odai: nedirginantis.  
Dirginantis poveikis akims: nedirginantis.

#### Jautrinantis poveikis

[vertinimas: nedidinantis jautrumo.

#### Poveikis esant pakartotinai arba ilgesnei ekspozicijai

Gali pasireikšti šie simptomai: Plaučių dirginimas.

Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

#### Kancerogeninis, paveldimašias savybes pakeičiantis bei dauginimašis trikdantis poveikis

Duomenų nėra

#### Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais

Duomenų nėra

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1. Toksiškumas



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1925

## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15

Spausdinimo data: 19.03.2014

Katalogo Nr.: 778001

Puslapis 6 iš 7

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus	Metodas	Dozė	[h]   [d]	Rūšis	Šaltinis
84961-70-6	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50	> 10.000	96 h		
		mg/l				

#### 12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Nelengvai biologiškai suskaidomas (pagal OECD kriterijus). Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

#### 12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Duomenų nėra

#### 12.4. Judumas dirvožemyje

Dėl nedidelio savo tirpumo vandenyje biologiniuose valymo įrenginiuose produktas dažniausiai atskiriamas mechaniškai.

#### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.

#### 12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Duomenų nėra

#### **Kiti duomenys**

n-oktanolio/vandens pasiskirstymo koeficientas (log P O/W): 6.6 - 9.9

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

#### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai

##### **Šalinimo aplinkybės**

Negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

##### **Atliekų šalinimo kodas (produkto)**

130308 NAFTOS PRODUKTŲ ATLIEKOS IR SKYSTOJO KURO ATLIEKOS (išskyrus maistinį aliejų ir tą, kuris nenurodytas 05, 12 ir 19); Izoliacinės ir šilumą perduodančios alyvos atliekos; sintetinė izoliacinė ir šilumą perduodanti alyva  
Pavojingos atliekos.

##### **Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai**

Užterštas pakuotes visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Neišvalomas talpas reikia išmesti. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas.

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

#### **Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)**

**14.1. JT numeris:** -

#### **Transportavimas vidaus vandenų laivais (ADN)**

**14.1. JT numeris:** -

#### **Jūrų transportas (IMDG)**

**14.1. JT numeris:** -

#### **Oro transportas (ICAO)**

**14.1. JT numeris:** -

#### **14.5. Pavojus aplinkai**



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15

Spausdinimo data: 19.03.2014

Katalogo Nr.: 778001

Puslapis 7 iš 7

PAVOJINGA APLINKAI: ne

#### Kiti duomenys

Pagal šias gabenimo nuostatas tai - nepavojingas krovinyms.

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 1 - silpnas vandens pavojus

#### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatliktas šios medžiagos saugos įvertinimas.

### 16 SKIRSNIS. Kita informacija

#### 2 ir 3 skyriuose nurodytų pavojingumo frazių visas tekstas

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

#### Kita informacija

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Čia pateikti duomenys nurodyti tik minėtam produktui. Jei gaminyje yra naudojamas kartu su kitomis medžiagomis arba gamybos procesų metu duomenis taikyti gali būti neįmanoma. Duomenys grindžiami šių laikų būkle, mūsų žiniomis ir patirtimi. Jie yra, tačiau jokių konkrečių produkto savybių garantijos ir nėra.

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.